

ABONNEMENT

Par année.....\$3.00
 Pour six mois..... 1.50
 Pour quatre m..... 1.00

Édition Hebdomadaire
 Pour l'année.....\$1.00
 Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
 Tous les jours..... 0.05
 Trois fois par semaine..... 0.0
 Une fois la semaine..... 0.0

Avis de Naissance, Mariage ou
 Décès..... 0.50

Pour les annonces à long terme
 conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 1er Août 1885

A QUI LA FAUTE ?

On est à faire une jolie réputation d'immoralité à notre ville, une peu partout dans le pays. La presse de Montréal et de Québec s'est récemment apitoyée à notre égard sur un ton rien moins que flatteur et bien propre à faire croire que la capitale est une seconde édition de Sodome et de Gomorrhe, dont les iniquités contre le Ciel ne peuvent être lavées autrement que par le feu vengeur de la Justice d'en Haut.

Nous ne voulons certes pas entamer à ce sujet une polémique avec nos confrères et noircir de longues pages dans le but de tirer à blanc la réputation d'Ottawa. Nous croyons cependant qu'il serait relativement aisé d'établir qu'ici l'on n'est ni plus ni mauvais, ni plus immoral que dans toute autre ville du pays, et que la station de police est plus souvent à vide peut-être, chez nous, que n'importe où ailleurs.

Une excellente raison, par exemple, qui a pu aisément induire nos accusateurs à écrire comme ils l'ont fait, c'est la manie regrettable et dangereuse, qui distingue certaines feuilles d'Ottawa, de donner cours à tous les cancans et à tous les racontages du crime, sans attendre que la vérité se soit fait jour.

Ainsi, c'est au sujet de la rumeur mal fondée d'un viol que se sont produites les dernières accusations, et le *Free Press* qui s'indigne contre ceux qui nous taxent d'immoralité, pourrait-il se rendre le témoignage que ce n'est pas dans ses colonnes de nouvelles locales que l'on a puisé les informations exploitées à notre préjudice.

Si l'on nous accuse, enfin, à qui la faute ?

LEO TAXIL

Le bruit a récemment couru que Léo Taxil, le fougueux anti-clérical, l'auteur de tant d'écrits immenses sur les sujets les plus dignes de respect et contre les croyances religieuses les plus sacrées, venait d'abjurer ses erreurs et de se convertir.

Cette nouvelle trouva bien des incroyables et l'on sait aujourd'hui qu'elle était contournée. Léo Taxil n'est pas revenu à la vérité, en effet, mais il a seulement envoyé, de dépit, sa démission comme secrétaire-général de la ligue anti-cléricale.

Il donne comme suit, dans un dernier article aux annales de la libre-pensée, les motifs qui l'ont amené à cette détermination :

J'en ai assez, écrit ce fils de l'impie.

Abreuvé d'outrages par les intransigeants et les opportunistes, par les révolutionnaires et les modérés, criblé de traits perfides que des lâches me décochaient par derrière tandis que, soldat indépendant je me battais à l'avant-garde ; lassé, découragé, écorché, je ne puis résister au dégoût qui m'envahit et je brise pour toujours ma plume anticléricale.

Puisse la fraternité républicaine

ne n'est qu'un mensonge, qu'ils se devaient donc tous les uns les autres ! Qu'Hébert envoie Vergniaud à la guillotine ! Que Danton y envoie Hébert ! Que Robespierre à son tour y envoie Danton ! et que Tallien termine la série en y envoyant Robespierre !

Et quand un tirailleur se donnera de tout cœur à la libre-pensée et se battra sans vouloir accepter le mot d'ordre d'aucune coterie, que la franc-maçonnerie, dans l'ombre, le perce de ses flèches empoisonnées.

Dussé-je voir se tourner contre moi demain les rares amis qui m'étaient restés, j'estime que la détermination irrévocable que j'ai prise ne doit pas demeurer secrète.

Ayant, plus que personne, contribué à l'organisation du congrès anticlérical qui va se tenir à Rome, à la fin de ce mois, j'irai dans la capitale de l'Italie, mais simplement comme le serviteur des autres délégués, comme un employé qui fait son service et ne joue qu'un rôle absolument passif. Et sitôt le congrès fini, je reprendrai ma liberté et dégage des faux scrupules qui m'ont lié les mains jusqu'à ce jour, je travaillerai, d'accord avec ma conscience, à confondre les misérables intrigants qui trompent, volent et corrompent le peuple sous le masque républicain.

Ce jour-là, sans doute, vous vous joindrez à mes ennemis. Je vous le pardonne d'avance, en raison de la sympathie cordiale que vous m'avez témoignée, quoique franc-maçon.

A BON ENTEDEUR SALUT

Nos abonnés de la campagne nous écrivent de partout, depuis quelque temps, pour se plaindre que *Le Canada* leur est distribué d'une manière fort irrégulière et leur arrive souvent plusieurs jours après la date de l'expédition, ayant évidemment passé par les mains de plusieurs lecteurs.

MM. les maîtres de poste voudront bien prendre spécialement note de ces circonstances et en garder fidèle souvenir à l'avenir.

A TRAVERS LA POLITIQUE

L'honorable John Carling est parti pour l'Ouest.

L'honorable J. H. Pope a quitté la capitale hier. Il se rend dans les Cantons de l'Est où il doit passer quelques jours.

M. Charles Thibault nous arrive d'un voyage au Nouveau-Brunswick et à Boston. Il était allé recueillir là-bas des renseignements pour les lettres si intéressantes et si érudites qu'il publie depuis quelques temps sous la signature de *Froncenac*.

Nous espérons bien que M. Thibault va réunir en volume la série des remarquables études qu'il est à écrire, sur l'état actuel et le progrès de notre race à l'étranger, permettant ainsi à tous ses compatriotes de bénéficier de ses travaux.

La *Gazette Officielle* annonce qu'à l'avenir les droits de péage sur les canaux du St Laurent ne seront que de deux cents la tonne pour le froment, le blé, l'avoine, les pois et le maïs.

On vient de permettre aux propriétaires de distilleries, dans les centres où la loi Scott est en force, d'écouler par quantités de dix gallons, dans les comtés qui ne sont pas sujets à l'Acte de Tempérance, les spiritueux qui se trouvent en-

core dans leurs établissements. On espère par cette mesure faciliter la mise en opération du nouvel ordre de choses.

M. McMillan, député de Vaudreuil, a eu une entrevue avec Sir Hector Langevin, hier après-midi. Il sollicite une allocation pour faire construire des jetées sur l'île Perreault, vis-à-vis Beauharnois. M. McMillan fera bientôt un voyage au Nord-Ouest et il a l'intention de pousser une pointe jusqu'aux Montagnes Rocheuses.

Une délégation du bureau du havre des Trois-Rivières, composée de MM. Joseph Reynard, président, A. St Pierre et Arthur Olivier, était dans la capitale hier et a eu une entrevue avec sir Hector Langevin, dans le but de faire augmenter le subside voté pour le prolongement et l'amélioration du havre de la ville trifluvienne et pour certains autres travaux sur les rivières. Les délégués sont partis ce matin, fort satisfaits du gracieux accueil dont ils ont été l'objet de la part de l'honorable ministre des Travaux Publics.

LE 65ÈME BATAILLON

Encore une bonne note à enregistrer en faveur des volontaires du brave 65ème. Nous l'empruntons au *Bulletin*, journal anglais (publié à Edmonton) :

Le 65ème, dit-il, a passé deux mois entiers à Edmonton ou dans les environs et nos gens ont appris à le connaître parfaitement. Il nous est arrivé en mai, après un voyage des plus pénibles, en excellente condition, et il a été divisé en plusieurs parties pour former des garnisons.

Les hommes envoyés au Sud ont travaillé comme des Troyens à ériger des fortifications qui ont une grande valeur pour le pays, tandis que ceux d'Edmonton et de Fort Saskatchewan donnaient un très bon exemple par leur discipline et leur bonne conduite.

Ceux de Fort Pitt ont montré le plus grand courage dans les plus durs épreuves, aidant aux rameurs sur les chalands et courant au combat dès le premier signal. « Ce que le bataillon a accompli dans les circonstances désavantageuses où on l'a placé est la meilleure réponse possible aux accusations portées contre lui.

Il est très-pénible pour toute personne qui veut le bien du Canada de voir des hommes qui ont tant contribué à le défendre, à l'heure du danger, aussi outrageusement insultés que l'ont été les soldats du 65ème.

Voici qui plaide amplement compensation pour les insultes bêtes et ignares de quelques mal-appris.

La dette nette du Canada est moins de \$40 par tête, et est la conséquence de la construction d'ouvrages d'utilité publique, tandis que celle des Etats-Unis est le résultat d'une guerre civile. De plus, la dette provinciale et municipale du Canada est relativement moins élevée que celle des Etats et des villes de la République américaine, et les droits de douane sont loin d'être aussi forts dans notre pays que chez nos voisins.

L'école de cavalerie est arrivée à Québec, hier matin à 9.30, de retour du Nord-Ouest. Elle n'a été l'objet d'aucune démonstration, vu qu'on ne l'attendait que ce soir.

Aux pelerins et au public en general

J'invite les pelerins et tous ceux qui désirent acheter des objets de piété, de venir faire une visite à mon magasin, à l'occasion de l'arrivée de jolies marchandises pour souvenir de pèlerinage et autres.

P. C. GUILLAUME,
455 Rue Sussex.

Les vrais amis sont toujours là Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jons de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle, ch. z H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House." Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

PERDU

Un vieux portefeuille de maroquin rouge, contenant des cartes d'affaires et autres papiers. La personne qui le rapportera à ce bureau sera libéralement récompensée.

28 juillet 1885

ON DEMANDE

Trois institutrices ou instituteurs, dont l'un capable d'enseigner le français et l'anglais, pour les écoles catholiques de Notre-Dame-du-Laus. S'adresser à Rév. E. Trinquier, curé et sec.-trésorier, Notre-Dame-du-Laus.

ON DEMANDE

Deux institutrices pouvant enseigner le français et l'anglais pour les écoles catholiques du township de Buckingham. Pour plus amples informations, s'adresser à A. Guy, sec.-trésorier, Buckingham.

DEMANDE

On a besoin, dans le Canton Aldfield, de deux maitresses d'école enseignant le français et l'anglais. S'adresser à M. C. V. Casault, secrétaire-trésorier, Bureau de Poste Hulversen, Canton Aldfield, Pontiac.

Voitures! Voitures!

Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc.

Faits à ordre, avec soin et promptitude. Je répare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.

Je sollicite le patronage du public en général.

ALFRED MATHIEU,
No. 380 rue Clarence, Ottawa
24 juillet 1885.

\$10,000.00

MARCHANDISES DE GOUT

Articles de Modes

A VENDRE DE SUITE

VEZ-VOUS besoin d'un CHAPEAU à moitié prix ?
VEZ-VOUS VOIR.

VEZ-VOUS besoin de riches PLUMES et d'élégants FLEURS ?
VEZ-VOUS VOIR.

VEZ-VOUS besoin de nouvelles DANTELLES et de FICHUS ?
VEZ-ENCORE VOUS VOIR.

A. Woodcock

Magasin Spécial de Modes,

39, RUE SPARKS.

D. GARDNER & Cie.
66 et 68, rue Sparks

TOUTES MARCHANDISES DÉTAILLÉES AU PRIX DU GROS!

3,000 PIÈCES D'INDIENNES

Patrons nouveaux et très jolis.
Ces Indiennes doivent être vendus de 7c à 15c par verge.

1000 PIÈCES DE MOUSSELINE A ROBE

Prix, depuis 10 cents à 20 cents la verge.
Le plus beau lot de Marchandises qui ait été acheté à Ottawa.

Venez de bonne heure pour faire votre choix d'indiennes et de mousseline, chez

D. GARDNER & Cie.,
NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS
Importateurs Directs.

AMELIORATIONS LOCALES

CONSTRUCTION d'égouts à tuyaux en glaise vitrifiés, dans les rues sous-mentionnées, dans le quartier By, en la ville d'Ottawa.

Avis est par le présent donné que le Conseil-de-Ville d'Ottawa va passer, conformément aux provisions de l'Acte Municipal Consolidé, des règlements pour la construction d'égouts à tuyaux en glaise vitrifiés ayant les dimensions suivantes et dans les rues ci-après désignées :

Dans la rue York, de l'égout principal à la rue William, tuyaux de 24 pouces.
Dans la rue Sussex, de la rue George à la rue Clarence, tuyaux de 15 pouces.
Dans la rue Sussex, de la rue Clarence à la rue St. Patrick, tuyaux de 15 pouces.
Dans la rue Sussex, de la rue George à la rue Rideau, tuyaux de 12 pouces.
Les dits règlements pourvoient aussi à répartir et à prélever le coût de ces travaux sur la propriété réelle qui doit en bénéficier, à condition cependant que la majorité des propriétaires de tels biens-fonds, représentant au moins la moitié de leur valeur totale, ne présentent des requêtes contre telle répartition au Conseil-de-Ville d'Ottawa dans l'intervalle d'un mois à compter de la dernière publication de cet avis, soit du onze Août A. D. 1885.

W. P. LETT, greffier de la Cité.

AMELIORATIONS LOCALES

TROTTOIRS

Dans le Quartier Ottawa, en la Cité d'Ottawa

Avis est par le présent donné que le Conseil-de-Ville d'Ottawa va passer, conformément aux provisions de l'Acte Municipal Consolidé, des règlements pour la construction de trottoirs ayant les dimensions suivantes et dans les rues ci-après désignées :

Entre les rues Sussex et Dalhousie.
Du côté Nord de la rue Water, transversal, 3 pouces, 8 pieds.
Du côté Sud de la rue Water, transversal, 3 pouces, 8 pieds.
Le coût d'un trottoir de 2 pouces d'épaisseur et de 40 pouces de largeur et les frais de remplissage qui s'en suivent seront supportés par la Corporation dans chaque cas. Les dits règlements pourvoient aussi à répartir et à prélever le coût de ces travaux sur la propriété réelle qui doit en bénéficier, à condition cependant que la majorité des propriétaires de tels biens-fonds, représentant au moins la moitié de leur valeur totale, ne présentent des requêtes contre telle répartition au Conseil-de-Ville d'Ottawa dans l'intervalle d'un mois à compter de la dernière publication de cet avis, soit du onze Août, A. D. 1885.

W. P. LETT, Greffier de la Cité.

Photographies

GRANDE REDUCTION

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

UN MOIS SEULEMENT

Photographies grandeur

CABINET

\$2.00 par Doz.

CHEZ

Dorion & Delorme

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,
Coin de la rue Rideau.

OTTAWA. 1a.
18 Oct. 1884

HARRIS, CAMPBELL & Co.

RUE O'CONNOR.

4 décembre 1884 1an

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pâtes de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct 1a



Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT LIGNE COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'été commencent Lundi, 27 Juillet 1885

Table with columns: TABLEAU DES HEURES, Express Direct, Express Local, Express Local, Express du soir. Rows: Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa.

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm " Arr. à Toronto à 9.45 pm " du soir quitte Ottawa à 11.40 pm " Arr. à Toronto à 8.30 am " du jour quitte Toronto à 8.25 am " Arr. à Ottawa à 5.25 pm " du soir quitte Toronto à 8.00 pm " Arr. à Ottawa à 4.38 am " Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir. Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est. Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, le départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHITE Surintendant-général

W. C. VANHORN, Vice-Président.

AVIS

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No. 28 rue Rideau, où on leur fournira tous les renseignements voulus. Tels transferts s'accomplissent sans frais extra.

DIAMOND DYES

Partout où reclame à grands cris le Dymond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

PERDU

Vendredi soir, dans les environs du No. 276, rue Clarence, un petit chien (Fox Terrier) tout blanc et à queue courte. Toute personne qui le remettra ou fournira des informations à son sujet au numéro susdit recevra \$5 de récompense, et on poursuivra quiconque le gardera en sa possession après le présent avis.

L'OCTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien

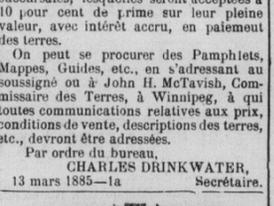
CONSISTE EN Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions des examinateurs de la Compagnie. Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAIS de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Démentures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au sous-séjour ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

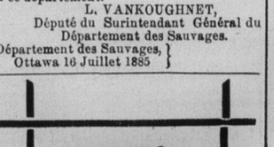
Par ordre du bureau. CHARLES DRINKWATER, Secrétaire. 13 mars 1885—la



LA VENTE à l'enchère des baux pour vingt ans de certaines ILES formant partie du groupe sus-mentionné, quelques-unes d'entre elles situées au Comté Kildler, d'autres à l'endroit surnommé les Raft Narrows, d'autres enfin se trouvant dans le groupe du lac Fleet, aura lieu au Palais de Justice, à Brockville, à 2 hrs. p. m. mercredi, le 5 août prochain.

Une carte, indiquant les Iles dont il est ici question, peut être examinée et les conditions du loyer peuvent être connues à n'importe quel temps durant les heures de bureau, d'aujourd'hui au jour de la vente, en s'adressant au bureau des Officiers de la Douane à Gananoque ou Brockville, ou à ce département.

L. VANKOUGHNET, Député du Surintendant Général du Département des Sauvages. Ottawa le 16 Juillet 1885



JOS. SENECAL ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA.

Grèpes, gants, écharpes de dentel, etc., tous sur avis.

Macdougall, Macdougall & Belcourt AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

Hor. Wm. Macdougall, C. R. FRANK M. MACDOUGALL. N. A. BELCOURT, L.L. M.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention à cette dernière Province.

Nouvelle Annonce

Le sousigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis—Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ÉTÉ, à très bas prix. Verres, Bijouteries, etc., de première choix; Vaisselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés. EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE. 21 Nov. '84

Pilules de Noix Longues Composées



De McGALE Recouvrées sûres. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestion, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont, à recommander comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les Pâtes de Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal. 1885

FETES! FETES! FETES! MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS-CIGARES! Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brissac, Ayala, Chateau-d'Y, F. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benedictine, Curacao, Morasko, Vermont, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fut et en caisse. CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile. NO. 450, RUE SUSSEX W. O. MCKAY, Propriétaire. Ottawa, 5 Déc. 1884

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL. 3 déc 1 an

Bureau d'agent d'Immeuble MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.



SPRUCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouvons. À vendre partout à 25 et 50c la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics. ARGENT A PRETER. BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM. M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province. 28 février 1885

L. A. Olliver AVOCAT. Bureau—Enclosure des rues Rideau et Sussex, Block d'Edison, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 Janvier 1883.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull 45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Câble, Chaines, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc. Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics.

ARGENT A PRETER. BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell. J. A. VALIN, A. A. ADAM. M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province. 28 février 1885

L. A. Olliver AVOCAT. Bureau—Enclosure des rues Rideau et Sussex, Block d'Edison, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 Janvier 1883.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull 45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Câble, Chaines, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc. Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'Ile du Prince Edouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve.

Toutes les places de bords, les stations de pêche et les lieux d'amusement les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route. Des chars palais laissent Montréal les lundi, mercredi et vendredi pour Halifax, et les mardi, jeudi et samedi pour St-Jean, N. B., sans interruption.

Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto. D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 26 Mai 1885

Sirop des Enfants du Dr Goderre Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysentérie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les États Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Montréal 1885

Sirop des Enfants du Dr Goderre Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysentérie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les États Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Montréal 1885

Sirop des Enfants du Dr Goderre Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysentérie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les États Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Montréal 1885

Sirop des Enfants du Dr Goderre Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysentérie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les États Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Montréal 1885

Sirop des Enfants du Dr Goderre Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysentérie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les États Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Montréal 1885

Sirop des Enfants du Dr Goderre Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

THE MIKADO.

MIKADO est le nom d'une plantation appartenant à la Compagnie de Commerce Mikado.

Cette plantation était autrefois la propriété de Mikado, roi du Japon, et n'était cultivée que pour l'usage de la maison Royale.

Le roi la vendit plus tard à la condition qu'une quantité suffisante de Thé serait fournie à la famille Royale, car le roi n'en voulait pas faire usage d'autre.

C'est un fait reconnu que les Thés cultivés sur cette plantation sont, pour la pureté, la force et l'arôme, les meilleurs du monde.

La Compagnie a réussi à introduire ces Thés dans Ottawa; ils sont en paquets d'une livre et d'une demi-livre et se vendent pour la modique somme de 45 centins la livre.

Prenez garde aux contre-façons. Demandez le Thé Mikado à votre épicer; insistez pour l'avoir et n'en usez pas d'autre.

PLUMES VAUTRUCHES Frisées, Nettoyées et Teintes DANS LES Dernières Couleurs et Goûts DE LA SAISON En Un Jour Après l'Ordre Donné

Alex. A. Coutellier TEINTURIER PARISIEN NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA (Près de la rue Sparks.) 1 an.

ALPHONSE JULIEN, Entrepreneur de Pompes Funébres 263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Senecal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer un public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funébres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire. 3 mai—1 an

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERBERIE

ALPHONSE JULIEN, Entrepreneur de Pompes Funébres 263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Senecal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer un public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funébres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire. 3 mai—1 an

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

Hotel du Canada Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront tous leurs chez lui à s'engager au prix le plus élevé. A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray 16 déc

CHAPEAUX DE SOIE Chapeaux en Feutre, Chapeaux en Paille, Casquettes, Calottes, Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

Ouvrages en ecorce très variés H. L. COTE 128, Rue Rideau.

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS PAR H. CORRIVEAU Pâtisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc. No. 253 1/2 Rue Wellington, OTTAWA 22 avril 1 an

JACOB EBBATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES. 38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Tailles pour Fenêtres Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

Si vous êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

Si vous êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

Si vous êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

Si vous êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

Si vous êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

Si vous êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

FE

D'UN

Cette vint une resse. N'y pas sautai br quet, com sphinx se

C'était ton, quat que que l Il fallai ficelée! T cordelette cette emt perdis pa bon bout gne en d cette inex Je pus vercle..

Ma cu excitée p monta d lorsque, n'aperçus était enfa bles band vraie mon

Cepend qu no me des cont Apis, me

J'assisté phénomèn lontiers la Que de fo fum qui v ne sait-en nement tr de distanc en arrière à coup de dans telle et autour construit de votre v

Oui, tel de l'odeur couches d sée fit sou prodigieux souvenirs

Mes doi rèrent per re envelop —Une

Ah! m de, en dé resuscitai sans m d'un rega geant et qu'on dev me racont

Une la cœur. Je me s plus..... Je me r ou les le ciel, ma ma joie, bonheur c savait se a mère. amis... j'en de nouvel ment, m yeux tom

Bonne C eût été ré euse idée, constater succès!

Cet env velé les a seule inter lieux que hasards de dée par m teneuse re jours su heure fixe

—Et d cher Maro —Dema mière fois... Catheri née. —J'ai c

T Si vous somptif à et de votre jarce qui vo s'arcue que testins sou vez vous s Canadiens quels sont que ou pré maladies. 30 cts la

FEUILLETON

HISTOIRE D'UNE KENIOLE

Cette énigme imprévue devint une aiguillade pour ma paresse.

N'y pouvant plus tenir, je sautai brusquement sur le parquet, courant à la chaise où mon sphinx se trouvait accroupi.

C'était une boîte en épais carton, quatre à cinq fois plus longue que large.

Il fallait voir comme elle était ficelée! Toute une pelote de cordelettes avait dû passer dans cette emballage minutieux. Je perdis patience à chercher le bon bout, et j'abrégeai la besogne en donnant du canif dans cette inextricable liure.

Je pus enfin soulever le couvercle.

Ma curiosité était déjà fort excitée par les obstacles. Elle monta d'un nouveau degré, lorsque, le couvercle enlevé, je n'aperçus rien encore... L'objet était enfardelé dans d'innombrables bandelettes de papier, une vraie momie!

Cependant d'étranges effluves, qui ne me paraissent nullement des contemporains du bœuf Apis, me montaient au nez.

J'assistai alors à ce singulier phénomène que j'appellais volontiers la mémoire de l'odorat. Que de fois, par l'effet d'un parfum qui vous saisit au passage, ne sait-on pas trouvé instantanément transporté à cent lieues de distance, à trente ans et plus en arrière! On se souvient tout à coup de l'avoir respiré jadis, dans telle ou telle circonstance, et autour de ce souvenir se reconstruit une lointaine portion de votre vie.

Où, telle fat l'effet magique de l'odeur qui s'échappait des couches de papier, que ma pensée fit soudainement un bond prodigieux dans le passé... Je me souvenais! Je me souvenais!

Mes doigts tremblants déchirèrent précipitamment la dernière enveloppe... —Une kéniole! m'écriai-je.

Ah! mon émotion fut profonde, en découvrant ce gâteau qui ressuscitait mon enfance. Je restai sans mouvement, le caressant d'un regard attendri, l'interrogeant et semblant écouter ce qu'on devait l'avoir chargé de me raconter.

Une larme monta de mon cœur.

Je me souvenais de plus en plus.

Je me revis tout petit, à l'heure où les kénioles tombaient du ciel, manifestant bruyamment ma joie, tressaillant devant ce bonheur qui, de si peu de chose, savait se faire immense. Je revis ma mère. Je revis le pays, les amis... j'entendis les cloches! Et de nouvelles larmes qui, lentement, m'étaient venues aux yeux tombèrent.

Bonne Catherine! comme elle eût été récompensée de son ingénue idée, si elle avait pu en constater sur le coup le plein succès!

Cet envoi, Rémy, s'est renouvelé les années suivantes, une seule interruption. En quelques lieux que me transportassent les hasards de la vie, la kéniole, guidée par une inaltérable et affectueuse reconnaissance, a toujours su m'y trouver à jour et à heure fixes.

—Et demain, encore, mon cher Marcel.

—Demain, Rémy, pour la première fois, j'attendrai vainement... Catherine est morte cette année.

—J'ai compris... Adieu Marcel. THEOPHILE DENIS.

Si vous craignez de devenir comploté à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez-vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, lesquels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies.

30 cts la bouteille.

CONSISTOIRE DE ROME

L'Allocution papale prononcée au consistoire qui a été tenu ces jours derniers à Rome condamne le gouvernement italien pour avoir prohibé le transport public du Saint Sacrement dans les rues, et pour avoir permis à Rome la tenue des séances du congrès anti-clérical.

Le Pape a de nouveau protesté contre l'occupation de Rome par un gouvernement étranger. Sa sainteté a aussi protesté contre l'action récente de la France, quoique la cour de Rome ait maintenu à l'égard de la France une attitude tout à fait conciliatrice le Gouvernement Français semble avoir pris à tâche d'entraver son action.

LE MILORD ANGLAIS.

Le milord anglais, dont on croyait la race perdue, vient de se retrouver à Vienne. Un riche insulaire, qui était entré chez un coiffeur, y vit une fille charmante, mais très pauvrement habillée, et en discussion d'affaires avec le maître de l'établissement elle offrait de vendre ses magnifiques cheveux au prix de 10 florins et lui ne voulait en donner que huit.

Enfin la belle enfant consentit, les larmes aux yeux, à accepter cette dernière somme; le coiffeur allait prendre ses ciseaux, lorsque l'Anglais intervint par un halte retentissant. Il s'enquit auprès de la jeune fille des motifs qui la forçaient à ce douloureux sacrifice; elle raconta que ses parents, autrefois dans l'aisance, se trouvaient actuellement sans pain.

L'Anglais alors, tirant deux billets de banque et les offrant à la jeune fille, lui dit: "Voulez-vous que je vous achète, moi, votre chevelure?" La jeune fille, sans même regarder le montant de la somme, répondit que oui; l'Anglais enleva alors délicatement un seul cheveu, qu'il mit dans son portefeuille, et s'en alla. Le coiffeur apprît à la jeune fille, qui était restée toute saisie, que les billets représentaient la somme de 200 livres, soit 5,000frs; elle se mit à pleurer, mais de joie cette fois: ses parents étaient, en effet, sauvés de la misère. Tout Vienne voudrait savoir le nom du généreux bienfaiteur; mais il a disparu sans laisser de trace.

CAUSER EN ANGLAIS.

Les scandales de la vie anglaise révélés à la pubibonde Albion par les articles de la Pall Mall Gazette, nous rappellent une locution du temps de la Régence. Le baron de Besenval raconte, dans ses mémoires, qu'il était d'habitude, sous le Régent, de mettre les coudes sur la table à la fin d'un souper, et de se délier la langue sur tous les cancan du jour. Et Dieu sait que les propos sales et les affriolantes anecdotes se donnaient alors carrière! On appelait cela causer en anglais.

Eh! mais c'est bien ce que vient de faire la Pall Mall Gazette, à ce qu'il nous semble. Elle a causé en anglais avant le souper. Voilà toute la différence.

HISTOIRE DE LOCUTIONS.

Sait-on d'où vient la phrase proverbiale rendue populaire par la fameuse chanson de Malbrook "à Pâques ou à la Trinité?" Elle remonterait, lisons-nous dans le "Musée des Familles," au temps où les rois, obligés de faire des emprunts, étaient fort souvent empêchés de tenir les engagements pris pour les rembourser.

On a des ordonnances du XII et du XIVe siècle par lesquelles les rois de France promettaient de rembourser les sommes empruntées par eux, soit à Pâques, soit 56 jours après, à la fête de la Trinité. Après bien des déceptions, les créanciers en arrivaient à ne plus compter sur ces échéances comme sur des échéances sûres. De là vient le proverbe "à Pâques ou à la Trinité; c'est-à-dire à une époque très-incertaine.

"J'ai souffert"

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houbion." J'en ai consommé deux bouteilles! Je suis complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houbion à tout le monde. J. D. Walker, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de Houbion. J'ai souffert de rhumatisme inflammatoire pendant près de sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du bien! Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houbion, et à ma grande surprise je suis assis bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès avec ce puissant et efficace remède: Quiconque!... serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut en obtenir en s'adressant à moi, E. M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, et la débilité des nerfs. J'arrive du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien! Que toute autre chose: Il y a un mois j'étais extrêmement Maigre! Et presque incapable de marcher. Main tenant je gagne des forces, et de l'embonpoint. Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les sur progrès apparents de ma santé et ils sont dûs aux Amers de Houbion! J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houbion sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houbion" ou "Houbions."

KIDNEY-WORT Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES Maladies des ROGNONS ET Des Affections du Foie... Poudre de Condition d'Alexander... CHEVAUX... T. ALEXANDER.

KIDNEY-WORT REMÈDE INFALLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS... LES AFFECTIONS DU FOIE... LA CONSTIPATION, LES HÉMORRHOÏDES et les MALADIES DU SANG... Les Médecins reconnaissent son efficacité.

KIDNEY-WORT... Les Amers de Houbion... THEOPHILE DENIS.

CLUB HOUSE Ancien Poste de P. O'NEARA 20 22 et 24, RUE GEORGE... T. P. O'CONNOR, Prop.

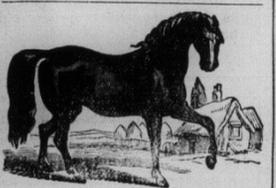
BOTTES ET SOULIERS

ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction; prix extraordinairement bas. L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré.

G. MURPHY, No 338 rue Sussex, Ottawa. 12 mai 1885-1a Dr ALFRED SAVARD BUREAU: NO. 376, RUE CUMBERLAND. Ancienne résidence du Dr Prevost Ottawa, 15 mai

FERRONNERIES Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDUGALL & CUZNER Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CUZNER 31 octobre 1883.

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. Agent du plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et à plus bas prix en fait de Tapis, Rideaux, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 148 Rue SPARKS. SHOOLBRED et Cie, Ottawa, 17 Dec. 1883.



Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES MÉDECINES CÉLÈBRES POUR LES CHEVAUX... T. ALEXANDER.

N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez LAPORTE, rue Rideau; GOODALL & FILLS, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.

LA PROTECTION SANS ÉGALÉ ISAÏE DAZE Manufacturier (—ET—) Marchand de Chaussures EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES Dalhousie et de l'Église OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés satisfaction garantie. Prix très modérés, UNE VISITE EST SOLICITÉE Les marchands de la campagne font bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs. IZAIË DAZE, Propriétaire. 16 mai 84 James B. Bowes ARCHITECTE Chambre 25, SCOTCH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS. Ottawa, 18 avril 1885

Le Monde Poétique ABONNEMENT: REVUE DE POÉSIE UNIVERSELLE ABONNEMENT: 18 fr. par An BUREAUX: 14, rue Séguier, PARIS 18 fr. par An LE MONDE POÉTIQUE PARAÎT LE 10 DE CHAQUE MOIS (Le premier Numéro a paru le 30 Juin 1884) Le Monde Poétique doit son grand et rapide succès à l'excellence de sa rédaction, au choix judicieux des études accompagnées de textes en toutes les langues, au but élevé qu'il se propose, permettant aux jeunes d'avoir de débiter à côté des écrivains les plus illustres d'aujourd'hui. Chaque mois, cette magnifique publication apporte à ses lecteurs l'écho fidèle du mouvement poétique de partout. La modicité de son prix le rend accessible à toutes les bourses. Le Monde Poétique est désormais un organe nécessaire pour tous ceux qui s'intéressent à cette fille sublime de l'imagination: la Poésie.

Médaille d'OR, Paris Sirop QUINA-LAROCHE Ferrugineux Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à cause du jeune âge, soit par suite de l'état d'irritation du malade. CONTRE ANÉMIE, la CHLOROSE, PAUVRETÉ du SANG, SUITES de COUCES, MAUVAISES DIGESTIONS. Pharmaciens à Québec: D'ED. MORIN & Co, Pharmaciens-Opticiens, 814, rue Saint-Jas.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Et tous les points à l'est. 4 CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours AVEC CHARS PULLMAN. Raccordement à la gare Montevideo, de Montréal, au chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du 29 Juin 1885, les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa. 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal. 11.30 a.m. 8.30 p.m. Part. de Montréal. 8.45 a.m. 4.30 p.m. Arr. à Ottawa. 12.30 p.m. 8.00 p.m.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Montevideo à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper. Le bagage est expédié pour n'importe quel endroit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien. D. O. LINSLEY, Gérant.

A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers. Ottawa, 22 août 1884. Aux Inventeurs J. Coursolle & Cie. Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France. J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Bottle 68. 24 Fév 1883

EXPOSITION DE PARIS 1878 HONORABLE MENTION GONDRISON ASTHME de l'ASTHME Par la Poudre de D'Cléry Dépôtaires à Québec: D'ED. MORIN & Co.

G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL. Ottawa, 20 nov. 1881 1 an

Aux Contracteurs et Autres. A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, lattes, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huile, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés. WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

Hotel du Castor 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. CHEVREUR, Propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884. 1 an

L'ORGANISME de L'HOMME Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistiquement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être immédiat. Ses REMÈDES GUÉRISSENT Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spérmathroë, Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc. PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, ayant que cette maladie devienne chronique et incurable. Ses, GRATIS

On enverra par la maille un traité précieux du système du Dr JOHANNESSEN, gratuitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada. HENRY VOGELER, 49, North Street, New-York. Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur JOHANNESSEN d'après l'avis d'un médecin dument qualifié. Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée frais de poste payés. A 84 1 an

J. B. ARIAL Peintre Décorateur et Tapissier, VIEND DE RECEVOIR 10,000 ROULEAUX DE TAPISERIES de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées. La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché que partout ailleurs. —AUSSI— TOILES POUR CHASSIS DE TOUTE COULEUR. M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

LES FAITS DU JOUR

Il est probable que le procès de Poundmaker aura lieu immédiatement après celui de Riel.

L'archevêque Gibbons, de Baltimore, va probablement être créé cardinal en septembre.

L'état du capt. Doucet, l'aide-de-camp du Gén. Middleton blessé à la bataille de l'Anse au Poisson, est encore très-précaire.

La récolte du blé est comme cécé en différents endroits dans le voisinage de London, Ont. Ce grain a partout une magnifique apparence.

Soixante criminels que le gouvernement russe dirigeait sur la Sibirie se sont révoltés contre leur escorte. Vingt ont été tués et 30 se sont échappés.

Le choléra fait des progrès alarmants dans le sud de la France. Il y a déjà eu 37 décès à Marseille, et un cas du terrible fléau, vient, paraît-il, de se déclarer à Lyon.

La grande loge Franc-Maçonnique du Canada, en session à Hamilton, a déclaré, par l'organe du grand maître Murray, qu'on ne pouvait pas admettre des athées, ni des libres penseurs, ni des sauvages non émancipés.

M. W. T. R. Preston, de Port Hope, Ont., a accepté la candidature dans East Durham, pour la Chambre des Communes, dans l'intérêt du parti libéral. Ce siège est rendu vacant par la mort du lieutenant colonel Williams.

Durant les 48 heures finissant vendredi, il y a eu 69 nouveaux cas de choléra et 41 décès à Madrid. On remarque que la foudre a beaucoup augmenté le nombre des victimes. Mercredi, il y a eu 3,168 nouveaux cas et 2,252 décès dans toute l'Espagne.

Une chose souverainement drôle, c'est de voir les écrivains rouges et gris se trémousser parce que les ministres fédéraux s'accordent quelques jours de répit, à la suite de la longue et rude session qu'ils viennent de traverser.

Ces braves gens seraient bien aimables de nous faire connaître un peu ce que faisaient M. Mackenzie et ses collègues, de 1873 à 1878, ce que font aujourd'hui M. Mowat et les siens, ce que fait enfin M. Mercier, qui lui pourtant n'est qu'un très-modeste chef d'opinion. Tous ces dignes hommes-là se promenaient et se promènent, et Dieu sait néanmoins, qu'ils n'ont jamais accompli en faveur de l'intérêt public la tâche de ce qu'a fait et continue à faire l'administration actuelle.

COUR DE POLICE

Présidence des échevins Durocher et Heney Ottawa, 1er août, Louis Turgeon, ivresse, \$1 d'amende et \$1 de frais. Léon Dumoulin, même offense, même peine. Marie Cardinal, langage insultant envers Kate Robinson, cause remise à lundi. Richard Brady, accusé d'avoir participé à l'érection d'un hangar en bois en contradiction avec le règlement No 447 de la municipalité, \$1 d'amende et \$1 de frais. Mary Lynden, accusé d'avoir volé, \$12, cause renvoyée aux assises criminelles.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield.

3 juin

LE PROCÈS DE RIEL

Voici le texte de l'ultimatum adressé au major Crozier par Riel et dont M. Osler a fait mention dans son adresse au jury, mardi dernier:

Au major Crozier, commandant de la police montée à Fort Carlton et Battleford.

MAJOR. - Le conseil du gouvernement provisoire des établissements de Prince Albert l'honneur de vous communiquer à vous et à vos hommes les conditions suivantes: Vous êtes requis d'abandonner complètement les positions de Fort Carlton et Battleford avec tous vos biens. Si vous acceptez, vous et vos hommes pourrez quitter le pays et il vous sera fournis les moyens de vous rendre à Qu'Appelle. En cas de refus, nous avons l'intention de vous attaquer après Pâques.

W. A. H.

LA DÉFENSE

La Cour a repris ses séances à dix heures jeudi matin, 30 juillet, et M. Greenshield adressa longuement la parole au jury de la part du prisonnier. Il ne saurait justifier le recours aux armes, mais il croit de son devoir d'exposer les causes de la rébellion. Il explique alors que les Territoires du Nord-Ouest, avant la passation de l'acte amendant l'acte de l'Amérique Britannique du Nord, étaient gouvernés par le gouvernement impérial, et que les procès des individus accusés d'offenses commises dans les limites de ces territoires étaient instruits devant les tribunaux créés par statut impérial.

Tout en tenant pour admis que les dispositions de l'acte de l'Amérique Britannique du Nord admettaient les Territoires du Nord-Ouest à faire partie de la Confédération canadienne, la Confédération cependant n'a pas le droit de priver les habitants de ces territoires des droits acquis à tout sujet britannique. Il y a violation flagrante de la grande charte, là où il n'y a pas le nombre de jurés voulus par la constitution.

Il parla de la liberté des métis avant l'arrivée des colons et dit qu'il n'est pas étonnant qu'ils soient devenus mal à l'aise lorsqu'ils se sont aperçus que le pays possédé par eux pendant un si grand nombre d'années était divisé entre les spéculateurs et les compagnies de colonisation.

Il parla des vains efforts des métis pour obtenir justice. Il nia que Riel fut coupable, et affirma que le gouvernement fédéral était responsable du sang répandu. Il prouva que Riel est fou et qu'il a été enfermé pendant plusieurs années dans un asile d'aliénés. Riel sourit à cette remarque de son avocat.

LE R. PÈRE ANDRÉ

A la suite de l'adresse de M. Greenshield, le R. Père André a été le premier témoin entendu de la part de la défense et sa déposition peut se résumer comme suit: Il a eu des rapports très-intimes avec les métis depuis un quart de siècle. Riel n'est venu dans le pays qu'à la sollicitation des colons et pour leur porter secours. Lui (le témoin) avait connaissance de tout ce qui se préparait parmi les colons. Il n'a jamais aimé à parler religion ou politique avec le prisonnier. Son langage lui faisait peur, en effet, et il le considérait à coup sûr maniaque quand à tout ce qui pouvait se rattacher à ces deux points de discussion. Riel lui a paru assez sain d'esprit en toutes autres circonstances.

LES EXPERTS

Le Dr. Roy, de l'Asile de Beauport, Québec, a déclaré que le prisonnier fut durant 19 mois l'un des pensionnaires de l'institution dont il a la surveillance. On le congédia en janvier 1878. Il souffrait de la manie de l'ambition. L'un des caractères particuliers de ce genre de folie est que ceux qui en sont atteints paraissent parfaitement sains d'esprit aussi longtemps qu'il n'est pas question de la marotte qu'ils se sont mise en tête. A en juger par ce qu'il a entendu dire au prisonnier et par sa conduite de la veille, il est prêt à déclarer sous la moindre hésitation qu'il est fou et qu'il ne le croit pas responsable de ses actes.

Après quelques questions en contre-examen, le témoin a fini par refuser de répondre à tout interrogatoire fait autrement qu'en français.

Le Dr. Clarke, de Toronto, a déclaré ensuite qu'en sa qualité de surintendant de l'Asile des fous de Toronto, il possède une expérience de neuf ou dix ans quant à ce qui concerne le traitement de la folie. Il a examiné le prisonnier deux fois la veille et une fois quelques heures avant la séance. Par ce qu'il a entendu dire et en se basant sur ce qu'il a lui-

même constaté, il n'a pas de doute quant à l'existence de la folie, à moins cependant que les témoins n'aient pas dit la vérité et que la conduite du prisonnier lui-même ne soit qu'une "feinte." Il est prêt à convaincre tous les avocats que des douzaines de patients sous ses soins distinguent parfaitement le bien et le mal et sont encore fous. C'est son opinion que le prisonnier était capable de faire cette distinction en mars dernier. Il n'a pas le moindre doute non plus que si on demandait à Riel la différence entre le bien et le mal il donnerait aujourd'hui encore une bonne définition. En acceptant comme vrais les déclarations des témoins, il est d'opinion que le prisonnier est fou, car autrement il n'aurait jamais parlé de diviser le pays et n'aurait pas accompli une foule d'autres actes insensés.

Le Dr. Wallace a été entendu à la suite du Dr. Clarke. Après avoir mentionné qu'il est le surintendant de l'Asile d'Hamilton, il ajoute qu'il a suivi avec attention la preuve faite dans la cause. Il a vu Riel privé ment durant une demi-heure et il en est venu à la conviction qu'il n'existe aucun indice de folie chez cet homme. Il croit que le prisonnier connaît parfaitement la différence entre le bien et le mal.

A cet instant de la preuve, Riel se lève et remercie le témoin. Le Dr. Jukes, de la police à cheval, est le dernier expert produit. Il a vu Riel chaque jour depuis le mois de mai et n'a pas remarqué de trace de folie chez lui. Il ne peut dire cependant si le prisonnier était fou ou non.

La Cour s'ajourne alors, advenant 5 heures.

SEANCE DU 31

Riel a repris sa place à la barre à 10 heures du matin. M. Robinson ayant ensuite annoncé que la Couronne ne fera pas entendre de nouveaux témoins, M. J. M. Greenshield a adressé le jury de la part du prisonnier. Son réquisitoire a été, au dire de tous, l'un des plus brillants et des plus vigoureux qu'aient encore enregistrés nos annales judiciaires et il est le sujet de la conversation générale à Regina. C'est sûrement l'un des plus brillants efforts oratoires du procès.

AVIS

Toutes les annonces coûtant une piastre et moins se paient comptant. Avis à eux intéressés.

LE MONDE ET LA VILLE

Il y a eu 20 inhumations au cimetière Beechwood durant le mois de juillet.

On évalue à 4 000 environ le nombre des personnes qui ont visité l'exhibition des Pêcheries en juillet.

Les employés du service civil ont reçu leurs chèques hier. Grande réjouissance dans tout le camp.

Plusieurs familles de la capitale sont parties ces jours derniers à bord du Canada Atlantique et du Pacifique pour passer une vacance au bord de la mer.

Hier et avant-hier ont été les deux plus chaudes journées de la saison. En plusieurs endroits le thermomètre s'est élevé à 90° à l'ombre.

Le rouleau à vapeur continue avec succès à niveler les rues de la ville. Il a passé aux Flats ces jours derniers et a accompli là une besogne considérable.

La société St George ne fera pas son excursion annuelle à l'île Grandstone, dans le St Laurent, mais un autre itinéraire va être adopté à son assemblée de mardi prochain.

Un jeune homme de la rue Maria, du nom de Palen, a passé la nuit dernière en prison pour s'être mis un peu trop égrillard hier. O bouteille! voici de tes coups.

Il est passé dans le canal Rideau, durant juillet, cent soixante-cinq navires, soit soixante-dix steamers et quatre-vingt quinze barges. C'est ici une augmentation de 30 sur le chiffre des entrées du même mois l'an dernier.

La force policière s'est exercée hier après-midi sous les ordres de l'inspecteur Bowes. Le chef McVeity a ensuite adressé à ses hommes un discours fort pratique sur les devoirs de leur charge et le mode de les accomplir efficacement.

Le sergent Montgomery, un vieil officier de beaucoup d'expérience, agit comme détective à la place de feu M. Quinn en attendant qu'on lui donne un successeur. De son côté, l'homme de police Porter remplit les fonctions de sergent.

M. Fenning, un des membres de la batterie de campagne de Winnipeg, est passé dans la capitale hier, en route pour l'Irlande qu'il se propose de visiter. M. Fenning, on se le rappelle, reçut un boulet dans la main droite à la rencontre de Batoche.

Les propriétés de la Diphtérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Le juge Sypher, de Philadelphie, et M. John Graham, du Grand Union, sont de retour depuis hier d'une gaie partie de pêche au lac Mississippi. Leur excursion a duré 10 jours et le juge, qui est un enthousiaste pêcheur à la ligne, se déclare tout-à-fait enchanté de l'emploi de son temps.

La société des Arts et de l'Agriculture du Canada va tenir son exhibition annuelle dans la ville de London, Ont. Le subside de \$5,000 qu'elle a obtenu du gouvernement durant la dernière session lui permet d'augmenter la liste de ses prix et de donner ainsi plus de relief et d'éclat à son concours.

L'excursion annuelle d'Ottawa à Montréal, Québec, Chicoutimi, etc., aura lieu le 14 août courant, par le chemin de fer du Pacifique. Les excursionnistes quitteront Ottawa par le train régulier de 8.20 du matin. A Montréal ils prendront le bateau "Montréal" de la Compagnie du Richelieu, et à Québec ils s'embarqueront à bord d'un autre steamer. Prix: Montréal et retour, \$2.50; Québec et retour, \$5.00; Chicoutimi et retour, \$12.50. Des billets pour la Malbaie, la Rivière du Loup, Cacouna, Tadoussac, etc., seront vendus à prix réduits. On prendra des passagers à Hull, Buckingham, Thurso, Papi-neauville, Montebello et Calumet aux mêmes prix. Les billets pour Québec et Chicoutimi seront bons pour quinze jours. Pour plus de détails et pour se procurer des billets, s'adresser à M. Chas. Desjardins, block de l'hôtel Russell.

NAISSANCE

Ce matin, la femme de M. Samuel Ruel, un garçon.

DECES

Ce matin, en cette ville, Marie-Malvina Viau, épouse de M. Eugène Cardinal. Ses funérailles auront lieu lundi le 3 du courant.

Le convoi funèbre quittera la résidence de la défunte, No. 459 rue Bessière, à 8 h. a.m. pour se rendre à l'église St Joseph, où son service aura lieu.

Les parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.



CONTRAT DES MALLES

Des soumissions cachetées, à l'adresse du Maître-Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, le VENDREDI, 28 AOÛT 1885, pour le service des malles de Sa Majesté six fois par semaine aller et retour entre Ottawa et Richmond, le tout en vertu d'un contrat pour 4 ans à commencer du 1er octobre prochain.

Le transport se fera dans une voiture à passagers traînée par deux chevaux en passant par les bureaux de poste de Hintonburgh, Skeads Mills, Bells Corner, Fallowfield et Twin Elm.

Les malles devront laisser Richmond chaque jour (le dimanche excepté) à 6.30 a.m., et arriver à Ottawa à 10.30 a.m. Elles devront laisser ce dernier endroit à 2.30 p.m. et arriver à Richmond à 6 p.m.

Des avis imprimés contenant de plus amples informations quant aux conditions de contrat, peuvent être consultés et des blancs de formules de soumissions peuvent être obtenus aux bureaux de poste d'Ottawa, de Hintonburgh, de Skeads Mills, de Bells Corner, de Fallowfield de Twin Elm et de Richmond et au bureau de l'inspecteur.

T. P. FRENCH

Inspecteur des postes. Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 3 juillet 1885.

DIPHThERINE

ANTI-DIPHThERIQUE

Spécifique contre la Diphtérie et autres maux de gorge. Rien n'est meilleur pour guérir la congestion ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHThERIE VAINGUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité véritable et étonnante de ce remède.

Préparé par le DR. N. LA CERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 29 juillet 1884.

AMELIORATIONS LOCALES

CONSTRUCTION d'égouts à tuyaux en glaise vitrifiés dans les rues sous-mentionnées, dans le quartier Wellington, en la ville d'Ottawa.

Avis est par le présent donné que le Conseil-Ville d'Ottawa va passer, conformément aux provisions de l'Acte Municipal Consolidé, des règlements pour la construction d'égouts à tuyaux en glaise vitrifiés ayant les dimensions suivantes et dans les rues ci-après désignées: - Un égout à tuyaux en glaise vitrifiés de quinze pouces, au côté sud de la rue Wellington, à partir du lot No. 17 jusqu'au côté sud-Ouest de la rue Queen ouest; les dits règlements pourvoient aussi à répartir et prélever le coût de ces travaux sur la propriété réelle qui doit en bénéficier, à condition cependant que la majorité des propriétaires de tels biens-fonds, représentant au moins la moitié de leur valeur totale, ne présentent des requêtes contre telle répartition au Conseil-Ville d'Ottawa dans l'intervalle d'un mois à compter de la dernière publication de cet avis, soit du onze août, A. D. 1885. Ottawa, 28 juillet 1885. W. P. LETT, Greffier de la Cité.

AMELIORATIONS LOCALES

CONSTRUCTION d'égouts en tuyaux en glaise vitrifiés et en brique dans les rues sous-mentionnées, dans le quartier Wellington, en la Cité d'Ottawa.

Avis est par le présent donné que le Conseil-Ville d'Ottawa va passer, conformément aux provisions de l'Acte Municipal Consolidé, des règlements pour la construction d'égouts à tuyaux en glaise vitrifiés, ayant les dimensions suivantes et dans les rues ci-après désignées: - De la rue Robert, via les rues Lane et Lewis, jusqu'à la rue Bank, 3 pieds par 26 en brique. Dans la rue Bank, entre les rues Lewis et Florence, 2 pieds 2 pouces par 2 pieds en brique. Dans la rue Florence, entre les rues Bank et Kent, 2 pieds 2 pouces par 2 pieds en brique. Dans la rue Macdonald, entre les rues Anne et McLaren, tuyaux en glaise 12 pos.

Table listing street names and dimensions for sewerage improvements, including Robert, Cartier, Elgin, Metcalfe, Bank, Gilmour, Skoad, Lewis, Charles et McDougall, Frank et Lochiel, Charles, Frank, and Anne.

les dits règlements pourvoient aussi à répartir et prélever le coût de ces travaux sur la propriété réelle qui doit en bénéficier, à condition cependant que la majorité des propriétaires de tels biens-fonds, représentant au moins la moitié de leur valeur totale, ne présentent des requêtes contre telle répartition au Conseil-Ville d'Ottawa dans l'intervalle d'un mois à compter de la dernière publication de cet avis, soit du onze août, A. D. 1885. Ottawa, 28 juillet 1885. W. P. LETT, Greffier de la Cité.

AMELIORATIONS LOCALES

TROTTOIRS

Dans le quartier By, en la Cité d'Ottawa

Avis est par le présent donné que le Conseil-Ville d'Ottawa va passer, conformément aux provisions de l'Acte Municipal Consolidé, des règlements pour la construction de trottoirs ayant les dimensions suivantes et dans les diverses rues ci-après désignées: - Du côté nord de la rue George, entre les rues William et Cumberland, transversal, 3 pouces, 10 pieds.

- List of street names and dimensions for sidewalk improvements, including York, Sussex et King, Clarence, Murray, St. Patrice, St. George, Dalhousie, and Cumberland.

Améliorations Locales

TROTTOIRS

Dans le Quartier Wellington, en la Cité d'Ottawa.

Avis est par le présent donné que le Conseil de ville d'Ottawa va passer, conformément aux provisions de l'Acte Municipal Consolidé, des règlements pour la construction de trottoirs ayant les dimensions suivantes et dans les diverses rues ci-après désignées: - Du côté sud de la rue Wellington, entre les rues Bank et Bay, transversal, 10 pieds, 3 pouces.

- List of street names and dimensions for sidewalk improvements in the Wellington district, including Wellington, Bay, Sparks, Queen, Metcalfe, O'Connor, Kent, Bank, Cooper, Lisgar, and Nepean.